

Eastman en a marre de voir la sortie 106 de l'autoroute 10 plongée dans le noir

Le ministère rétorque qu'il s'agit de délais normaux

Sébastien LE NEINDRE Sherbrooke

Le ministère des Transports du Québec se défend bien de ne rien faire en ce qui concerne la sortie 106 de l'autoroute des Cantons de l'Est. «Un nouveau système d'éclairage est prévu dans la programmation de 1995».

«La demande de la municipalité

d'Eastman a été faite à l'automne 1992, l'évaluation électro-technique a été faite à la fin de 1993 par Québec, les plans et devis viennent d'être terminés et le nouvel éclairage de l'intersection de l'autoroute 10 et de la route 245 est prévu pour l'an prochain. Généralement, les réparations du système routier débutent au printemps, mais on ne peut pas préciser de dates», soutient Natalie Lamoureux, conseillère en

communication pour le Ministère.

Vendredi dernier, le maire d'Eastman, Pierre Morin, a blâmé le ministère des Transports de se traîner les pieds dans ce dossier. Une pétition est d'ailleurs en circulation pour accélérer le processus.

Selon Mme Lamoureux, ce sont des délais normaux pour un réaménagement complet du système d'éclairage routier. «Chaque dossier est unique; parfois, d'autres ministères

se joignent au dossier et les délais sont réduits, mais ce n'est pas le cas de celui-ci. Lorsque ce sont des réparations mineures, nous n'avons pas besoin de faire des études techniques, mais le système d'éclairage en question doit être totalement remplacé, ce qui entraîne une plus longue échéance», assure-t-elle.

De gros travaux

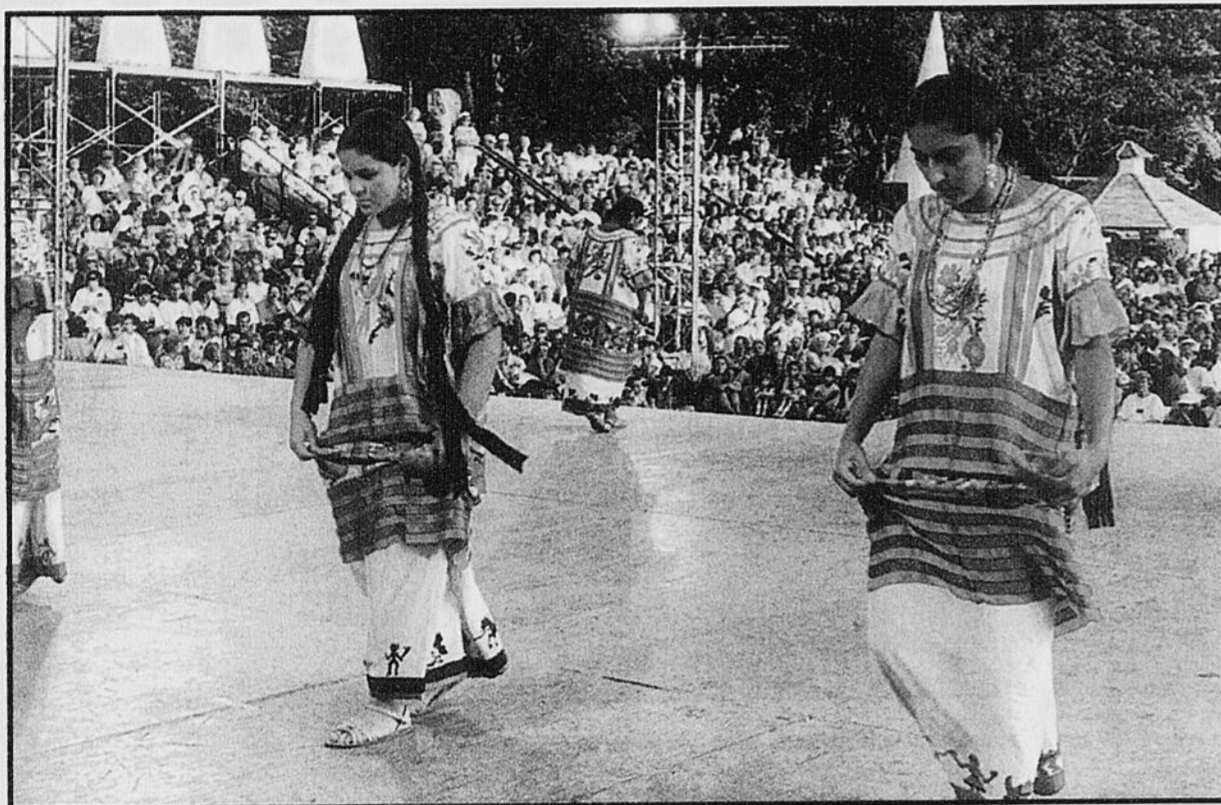
Le système défectueux possède

actuellement quatre lampadaires de 400 watts chacun. Situés en bordure de la route 245, ils seront remplacés par six lampadaires et deux lampadaires supplémentaires à haut-mat. «Actuellement, les ampoules possèdent 400 watts et sont alimentées au mercure. Le prochain système comportera des ampoules de 250 watts alimentées au sodium à haute pression. Celles-ci consommeront moins, mais éclaireront plus», sou-

tient Mme Lamoureux.

Toujours selon la porte-parole, un tel réaménagement occasionne des dépenses de plus de 150 000 \$.

Le maire d'Eastman, Pierre Morin n'a pu être rejoint pour commenter la version des faits du ministère des Transports du Québec.



Les touristes qui choisissent Drummondville comme destination vacances partagent un attrait certain pour les festivals, qu'il s'agisse de folklore, de blues ou de cochon. Pour le seul Festival mondial de folklore, par exemple, on estime à un million le nombre de visiteurs qui s'y sont arrêtés.

Tourisme au Québec

Drummond touche aussi la manne

Serge BOUDREAU Drummondville

Les Québécois ont choisi de rester en province cet été, notamment en raison du fort taux de change américain. Du côté de l'Office de tourisme et des congrès de Drummondville on attribue en partie les hausses de fréquentation à ce facteur.

Chaque année, les dirigeants de l'Office compilent des statistiques sur la fréquentation touristique dans la région de Drummondville. Chaque visiteur qui se rend au kiosque touristique, rue Marchand à Drummondville, remplit un petit registre indiquant son lieu de résidence. Il est difficile d'avoir des données plus précises sur le nombre de visiteurs qui ont fait un arrêt à Drummondville jusqu'ici, compte tenu qu'ils ne passent pas nécessairement tous par le bureau d'information touristique.

Les dirigeants de l'Office de tourisme et des congrès ont constaté

des hausses importantes pour les mois de juin et juillet. En juin, la région a reçu 1004 personnes de plus que l'année dernière avec un total de 5696 visiteurs. En juillet, les chiffres indiquent une augmentation de 669 vacanciers, pour un total de 16 380.

Lucie Malo, la responsable de la division tourisme à la Société de développement économique de Drummondville, SDED, attribue ses hausses à deux facteurs.

«L'affluence est plus forte que l'an passé à pareille date entre autres parce que nous constatons que les Québécois sont restés ici cet été. Le Festival mondial de folklore a aussi contribué à cette hausse parce qu'il y a eu beaucoup de publicité à l'extérieur de la région. Il y a eu une grosse affluence de visiteurs durant le Festival, environ 900 personnes par jour. Les dirigeants du Festival estiment le nombre de visiteurs à près d'un million et cette statistique est très pertinente», explique-t-elle.

À la SDED, on a identifié que la

clientèle touristique est particulièrement friande de festivals.

«Les gens recherchent des activités organisées, ils viennent à Drummondville beaucoup pour les festivals. Le Festival mondial de folklore, celui du blues ainsi que celui du cochon sont en demande. D'une région à l'autre, les gens ont des intérêts semblables», indique Mme Malo.

Mis à part l'augmentation importante de touristes québécois à Drummondville, on constate des hausses significatives de visiteurs canadiens, hors Québec, américains et européens, comparativement à l'an dernier. L'augmentation de touristes provenant des autres provinces a été très importante surtout en juillet. Pour ce seul mois, 1993 a vu 95 personnes s'arrêter au kiosque touristique contre 169 en 1994.

Pour le mois d'août, Lucie Malo souhaite évidemment des hausses. Les visiteurs devraient déferler sur la région immédiate de Drummondville à raison de 500 par jour.

Entre nous

Thetford Mines

Les deux suspects comparaissent

Thetford Mines (NF) - Deux individus originaires de Montréal ont comparu, en fin d'après-midi hier, au palais de justice de Thetford Mines en rapport avec le vol survenu en fin de semaine au magasin Sports Experts des Galeries de Thetford Mines.

Pascal Gervais et Luc Hasler, âgés de 27 et 33 ans, ont été formellement accusés de complot, d'introduction par effraction, d'un vol de 250 \$ au Restaurant Le Roy et d'un vol de 130 160,61 \$ chez Sports Experts.

La Couronne s'est objectée à leur remise en liberté et ils ont été retournés à la prison d'Orsainville. Ils reviendront demain pour leur comparution et enquête en détention.

Surpris vers 5h30 dans la nuit de samedi à dimanche alors qu'ils achevaient de charger un camion de location de marchandises volées, deux des quatre cambrioleurs ont été mis aux arrêts. En plus d'avoir pratiquement vidé le Sports Experts de son inventaire, les lascars avaient pris le temps de s'offrir une collation faite de jus et de biscuits au restaurant Le Roy et de s'emparer du contenu de la petite caisse.

Toujours en rapport avec ce crime, le capitaine aux enquêtes, François Gagnon, accompagné de l'enquêteur responsable du dossier, avait pris la route de Montréal hier pour poursuivre les recherches.

«On n'a pas l'habitude de se déplacer vers Montréal pour rien» a laissé tomber le capitaine Michel Grégoire sous-entendant que des développements pourraient survenir bientôt relativement aux deux autres suspects.

Les policiers connaissent le nom du locateur du camion qui leur a échappé.

Incendie au centre-ville

Thetford Mines (NF) - Treize pompiers ont dû combattre pendant trois heures un incendie ayant éclaté la nuit dernière au sous-sol d'un édifice sis au 10, rue Saint-Joseph est au centre-ville de Thetford Mines, propriété de M. Gérard Fortin.

Le feu a pris naissance dans le sous-sol où étaient remis des matelas. Les dégâts sont évalués à 6 000 \$, dont 5 000 \$ par la fumée.

Incidemment, la tâche des sapeurs a été compliquée par le fait qu'ils ne pouvaient accéder au sous-sol que par la seule issue d'où s'échappait la fumée. Six locataires ont été évacués de l'édifice qui, en plus des six logements, abrite un cabinet de dentiste et un salon d'esthétique.

Un expert en sinistre examinera les lieux aujourd'hui pour déterminer la cause de l'incendie.

Le même édifice avait été le site d'un incendie criminel il y a environ dix-huit mois. Les coupables avaient été identifiés et traduits en justice.

Asbestos

La Résidence de l'Or Blanc s'agrandit

Asbestos (CB) - Les travaux d'agrandissement de la Résidence de l'Or Blanc à Asbestos, un centre pour personnes retraitées, ont débuté hier matin et se poursuivront jusqu'au 1er novembre, au moment de l'inauguration. La construction de 20 nouvelles unités permettra d'accueillir de nouveaux pensionnaires et contribuera au mieux-être de tous les résidents.

L'ajout d'un ascenseur automatique, d'une cuisine moderne, d'un salon, et d'une salle d'activités et à dîner est également prévu dans le plan de construction. «Les résidents pourront profiter de galeries supplémentaires de 14 et 44 pieds», ajoute Marcel Savoie, administrateur du centre.

Ces travaux d'agrandissement demande un investissement total de 350 000 \$. En janvier dernier, la Résidence de l'Or Blanc recevait la confirmation de la Société d'habitation du Québec de l'obtention d'une subvention de 47 500 \$ afin de procéder à la mise en place d'un ascenseur. La Ville d'Asbestos contribue aussi au projet par le biais d'un crédit de taxes.

Quatorze des nouvelles unités sont déjà louées.

Richmond

L'impasse persiste dans les négociations

Richmond (GM) - Deux nouvelles rencontres tenues récemment n'ont pas permis de débloquent quoi que ce soit au niveau des négociations en vue du renouvellement de la convention collective de la trentaine d'employés du Marché Provigo de Richmond.

C'est toujours l'impasse et, devant l'attitude de l'employeur, les syndiqués, sans contrat de travail depuis le 30 juin, ont entrepris d'intensifier les moyens de pression afin de démontrer leur mécontentement.

Rappelons que plus tôt en juillet, à une assemblée générale des membres du syndicat, ceux-ci avaient rejeté en bloc les premières offres de l'employeur qui au niveau des offres salariales proposait un gel pour les trois prochaines années. Un vote de grève avait aussi reçu l'aval de 85 pour cent des membres.



SEULEMENT CHEZ:

Magog Ford
MERCURY LINCOLN

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM INCLUS

La meilleure garantie de l'industrie - 5 ans 100 000 km. Seulement chez Magog Ford

VOTRE CHOIX:



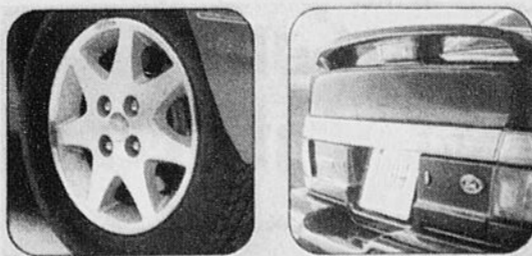
BREAK ESCORT LX «PROFIL»



ESCORT LX 4 PORTES «PROFIL»



ESCORT LX 5 PORTES «PROFIL»



NOTRE CADEAU

*T.T. en sus
Offre de durée limitée

GARANTIE 5 ANS/100 000 KM

NOTRE PRIX

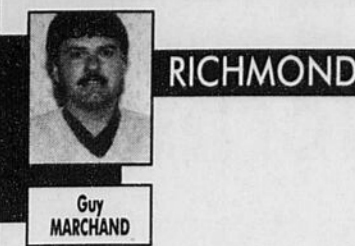
11 994\$*

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES

2000, RUE SHERBROOKE, MAGOG

843-3673

Ça reste entre nous



RICHMOND

JACK COLES, président-fondateur du Magasin J.H. Coles en opération depuis 1936 a eu droit à de la belle visite à l'occasion de son 90e anniversaire de naissance. En effet, plus de 200 parents et amis se sont déplacés à la salle communautaire pour rencontrer l'homme qui jouit d'une excellente santé, dont deux de ses anciens employés, Oscar Saint-Jean et Russel Carignan. Les organisateurs de la fête, John et Stemy Coles, étaient très heureux de la réponse du public...

Le spectacle de **MARIE-CLAIRE SÉGUIN** offert au Centre d'Art a été présenté à guichet fermé et parmi l'assistance on retrouvait **SOEUR CARMEN DU-BOIS** qui a déjà enseigné la musique à cette excellente chanteuse lorsqu'elle était adolescente. Après plusieurs années sans s'être vues, toutes deux se sont retrouvées après le spectacle pour se remémorer de bons souvenirs...

Le vernissage de l'artiste-peintre **DANIELLE ESCLAPEZ**, qui expose présentement à la Galerie Courant d'Art, s'est avéré l'un des plus courus depuis l'ouverture de cette galerie au Centre d'Art. Pour une première exposition, l'épouse de **LUC CÔTE** ne pouvait demander mieux alors que parents et amis furent nombreux à assister à ce lancement...

Le sportif **GILLES DUGAS** qui se proclame un joueur de baseball en a donné une bonne preuve lors de sa première expérience au softball. En effet, il a été retiré par l'arbitre croyant qu'il avait droit de prendre un écart sur les cousins, alors qu'on ne doit pas laisser son but avant que la balle ne quitte la main du lanceur. Le plus drôle de l'affaire, c'est que c'est un de ses joueurs qui a alerté tout le monde sur le terrain...

Au moment où l'Exposition agricole de Sherbrooke laisse tomber les jugements d'animaux

Le Festival du lait fait mouche chez les éleveurs

Jean DOYON Compton

La 17e édition du Festival du lait de Coaticook, qui débutera ce vendredi, risque de passer dans les annales de l'organisation comme étant celle ayant attiré le plus grand nombre de producteurs et productrices de la grande région de l'Estrie et d'ailleurs aux différentes activités agricoles prévues au programme.

Les éleveurs ont en effet répondu massivement à l'invitation des organisateurs du festival de venir y faire juger leurs plus beaux animaux.

Alors qu'une centaine de bêtes avaient défilé devant les juges l'an dernier, ce nombre grimpe à plus de

160 cette année. Les jugements tant attendus se feront durant la journée de samedi et mentionnons à cet égard que la décision du Club Holstein-Québec de reconnaître officiellement le Festival du lait comme exposition accréditée n'est pas étrangère à cette performance.

Un tel succès dans les inscriptions ragaillardit les organisateurs du volet agricole du Festival de lait après la controverse entourant la décision de la Corporation de l'exposition régionale agricole de Sherbrooke (CÉRAS) de cesser les jugements et les remises de prix aux éleveurs les plus méritants.

De belles installations
Charles Couture, responsable des activités agricoles au Festival du

lait croit cependant que cet engouement extraordinaire des producteurs et productrices de la région s'explique plus par le fait que le festival offre désormais des infrastructures intéressantes notamment grâce à l'ajout de la nouvelle bâtisse du Centre d'initives et de formation en agriculture (CRIFA).

«Les gens ont hâte de venir au Festival du lait cette année et les producteurs ne tarissent pas d'éloges sur la possibilité d'utiliser le CRIFA pour y installer leurs animaux. On aura donc une très belle exposition.»

André Couture, producteur agricole et ex-administrateur de CÉRAS, interprète quant à lui cette progression fulgurante des inscriptions à une forme de réaction des

producteurs de l'Estrie devant l'attitude de CÉRAS dans le dossier des jugements d'animaux; attitude qu'il qualifie d'ailleurs de méprisante à l'endroit des éleveurs.

«Si CÉRAS croit amadouer les producteurs en leur disant que l'an prochain on pourrait remettre des rubans aux éleveurs, ils (les dirigeants CÉRAS) se mettent un doigt dans l'œil. Pas un producteur n'acceptera de s'y présenter sans aide financière pour son transport. Même l'Expo-printemps à Saint-Hyacinthe, qui ne tient pourtant pas de jugements d'animaux, participe aux frais des producteurs.»

M. Couture tient à rappeler que la Société d'agriculture de Sherbrooke reconnaît le Festival du lait de Coaticook comme lieu privilégié

pour la tenue de son exposition annuelle.

Promis à un bel avenir

Marcel Jaton, producteur agricole de Coaticook, croit lui aussi que le Festival du lait est promis à un bel avenir. «Cette année, dit-il, le festival est reconnu officiellement par Holstein-Québec et par l'Association des jeunes ruraux du Québec (AJRQ) et on entend bien commander une étude, en concertation avec plusieurs organismes à vocation agricole de la région, pour obtenir le statut permanent d'exposition agricole régionale. Ils ne veulent plus de vaches à Sherbrooke, qu'à cela ne tienne, nous on en veut à Coaticook.»

Graduée hors Québec, elle pratique à Asbestos

Cynthia BOISVERT Asbestos

Le CLSC La Chaumière d'Asbestos vient d'accueillir une des deux nouvelles omnipraticiennes, désignées pour la région d'Asbestos. Il s'agit du Dr Sau Nu Thi Ton, qui a même fait ses débuts à la salle d'urgence du Centre hospitalier d'Asbestos, sur une proposition du ministère de la Santé et des Services sociaux.

«Au début, on m'avait désigné Rouyn Noranda puis ensuite on m'a parlé du besoin urgent de médecins à Asbestos», explique-t-elle. De par sa situation familiale, elle trouvait préférable d'accepter le poste à Asbestos. «Mon mari travaille à Bromont, Asbestos se trouve donc plus près.»

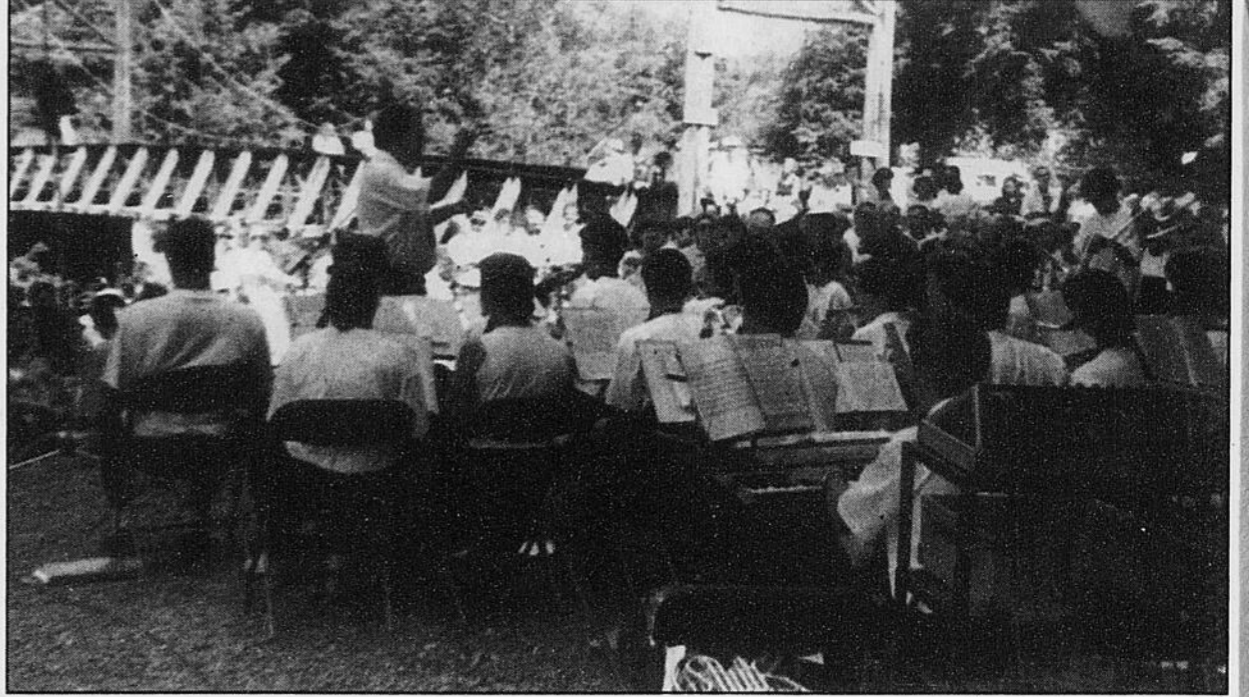
Le Dr Sau Nu Thi Ton préfère Asbestos à Rouyn Noranda «pas uniquement pour ma situation familiale mais également pour le travail conjoint CLSC-salle d'urgence». Au CLSC La Chaumière, elle effectuera 35 heures de travail par semaine et 12 heures à la salle d'urgence de l'hôpital. La charge de travail et les nombreuses responsabilités existantes à Asbestos n'ont pas l'air de lui faire peur. «Du côté du CLSC, non, ça ne me fait pas peur puisque c'est sur rendez-vous», explique le docteur. Et en ce qui concerne la salle d'urgence, «peut-être un peu mais ce n'est sûrement pas comme dans

un grand centre hospitalier, l'hôpital Notre-Dame de Montréal par exemple, où j'ai déjà travaillé», exprime-t-elle. Elle ajoute que «là-bas, il existe une surcharge de travail tandis qu'ici c'est plutôt acceptable».

De toute façon, depuis le 1er août au CLSC, «ça se passe bien et je trouve que le personnel et les médecins sont très chaleureux et les patients fort gentils».

Pour le Dr Sau Nu Thi Ton, il apparaît difficile de se prononcer sur des moyens d'améliorer la situation de pénurie de médecins en région: «Il y a beaucoup de médecins étrangers mais ils ne passent pas leurs examens», indique-t-elle. Et «la situation est différente pour les médecins étrangers que pour les médecins d'ici», ajoute le docteur. Mais tout de même, une solution lui vient à l'esprit: «Je pense que ce serait important, naturellement avec plus d'effectifs médicaux, d'offrir au CLSC une clinique sans rendez-vous, ce qui permettrait une plus grande accessibilité des services».

Le Dr Sau Nu Thi Ton a gradué hors pays en 1976. Elle est au Québec depuis maintenant trois ans et demi et a travaillé entre autres à l'hôpital Notre-Dame de Montréal. Auparavant, elle a passé trois ans à Toronto, où elle a fait son examen équivalent en anglais. «Et prochainement, je passerai au Québec l'examen de concours pour le permis de poste de résident», conclut-elle.



Environ 200 personnes ont savouré le spectacle offert à la Gorge de Coaticook par les Français.

L'Harmonie de Jallais quitte en laissant d'agréables souvenirs

NDLR - Une erreur de manipulation des textes avec le système informatique a fait en sorte qu'un texte périmé sur l'Harmonie de Jallais a été publié dans l'édition d'hier. Nous publions ce matin le texte couronnant leur tournée dans la région de Coaticook. Nos excuses.

Christian ROY Coaticook

L'atmosphère était à la fête, dimanche après-midi, au Parc de la gorge de Coaticook alors que l'Harmonie de Jallais, une commune française du Val-de-Loire, a offert un dernier spectacle en sol québécois avant de retourner dans son pays, riche d'une expérience inoubliable.

Ces représentants de la France étaient de passage dans la région de Coaticook à la suite d'un échange entre les deux harmonies musicales au cours des deux dernières années. L'an dernier, c'était les membres de l'Harmonie de Coaticook qui s'étaient déplacés en France pour une série de spectacles.

C'est à l'intérieur du cadre enchanteur du Parc de la gorge que les musiciens venus d'outre-mer ont pu offrir à plus de 200 spectateurs un quatrième spectacle qui se voulait un résumé de leur répertoire. Un répertoire varié qui passait des mélodies du «vieux Paris» aux airs typiquement américains en passant par l'Italie, l'Allemagne et l'Amérique latine.

Mais on était loin de penser au départ. Les musiciens français ainsi que leurs familles d'accueil conservaient cet esprit de fête qui a caractérisé ce séjour de deux semaines sur le territoire de la MRC de Coaticook. Le concert de dimanche a été suivi d'une visite du site touristique ainsi que d'un souper d'adieu au

gymnase de l'école Sacré-Coeur.

Et alors que les musiciens de l'harmonie coaticookoise ont laissé la place à leurs homologues français au cours des derniers jours, les deux groupes se sont mélangés pour une séance d'improvisation qui a fait le plaisir de tous.

Pour le président de l'Harmonie de Coaticook, Michel Dougherty, le séjour des musiciens jallaisiens fut une réussite sur toute la ligne. «Tout s'est très bien déroulé. On a eu un bon comité d'accueil et tous les gens qui ont eu des responsabilités les ont mené jusqu'au bout.»

Monsieur Dougherty a mentionné qu'en plus des quatre spectacles offerts dans la région, les musiciens de la France ont pu visiter la région de la MRC coaticookoise dans son entier. «Sur les quinze jours passés ici, les musiciens et les représentants de Jallais n'ont eu que

France, s'effectuait mardi, l'heure était au bilan chez les responsables de l'harmonie jallaisienne. Bilan somme toute plus que positif. «Ce fut une superbe organisation, a mentionné le président de l'Harmonie de Jallais, Jacques Babin. Tout ce que nous avions à faire, c'était de nous laisser vivre.»

M. Babin a été impressionné de l'ensemble des sites où son groupe musical s'est produit au cours des derniers jours. «Même ici à la gorge, le son était super car les escarpements rocheux étaient recouverts par les arbres, ce qui réduisait l'écho.»

Autant lui que le directeur musical, Yann Kermanac'h, n'ont eu que des éloges à faire à l'égard de Saint-Venant, lieu de l'un de leur spectacle. «On a été impressionné par le son magique qui ressortait de cette magnifique église de bois», a précisé M. Kermanac'h. Ce dernier a également ajouté que la soirée dansante du vendredi 29 juillet dernier fut un autre moment fort de leur tournée. «On voulait faire danser les gens. Et on a réussi à le faire. Et les gens ont semblé adorer notre musique.»

Pour les familles qui ont accueilli les musiciens français, on ne pensait pas au moment du départ. On parlait plutôt du plaisir à partager avec eux. «Ce fut très enrichissant, a commenté Francine Roy, qui a reçu deux jeunes musiciennes dans sa famille. On a adoré.» Questionnée sur l'éternelle différence des cultures, Mme Roy a simplement indiqué «qu'on s'est habitué mutuellement, nous et eux. Quand on se parlait entre nous, nos

amies françaises ne nous comprenaient pas comme c'était de même pour elles lorsqu'elles se parlaient».

Mme Roy se promettait de bien vérifier les notes de ses invitées qui avaient préparé un répertoire des «expressions québécoises» qu'elles ont entendues...

BOULEVARD HONDA BOULEVARD HONDA BOULEVARD HONDA

INUTILE DE VOUS BATTRE: POUR LES MEILLEURS PRIX

UN SEUL ENDROIT

CIVIC COUPE DX
1994

199\$*/mois
EJ212R #St 4-253

CIVIC CX
1994

159\$*/mois
EH234R #St 4-322

ACHETER SANS COMPARER, C'EST PAYER TROP CHER!

ACCORD COUPE LX
1994

279\$*/mois
CD713R #St 4-158

ACCORD EX
1994

349\$*/mois
CD563R en inventaire

TOUÛE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE SUR TOUS CES VÉHICULES EN INVENTAIRE

Boulevard HONDA

(819) 843-2090

*L.p. en sus, comptant ou échange de 1 500\$, bail de 60 mois, limite de 120 000 km, 0¢ du km excédentaire, valeur de rachat, garantie, taxes en sus.

Les photos peuvent différer.

Constructions Pépin et Fortin de Victo ont décroché un contrat pour la SEBJ

Victoriaville (GB)

Une entreprise de Victoriaville, Constructions Pépin et Fortin, vient de décrocher un contrat de 2,3 millions \$ de la Société d'énergie de la Baie James (SEBJ) pour la mise en place d'un campement routier temporaire relié au projet hydro-électrique SM-3.

Le contrat octroyé à la firme locale par la SEBJ prévoit l'érection de 80 modules dont 12 dortoirs, une cafétéria et un centre administratif. L'entreprise aura aussi la tâche de

réaliser les travaux de terrassement et l'installation de services.

Le projet de Constructions Pépin et Fortin devra être accepté définitivement par la SEBJ le 15 décembre 1994 et remis à la société au plus tard le dernier jour de l'année.

Afin de compléter le projet dans les délais prévus, la firme locale accordera bon nombre de contrats à des sous-traitants. Elle attend d'ailleurs des soumissions de quelques-uns d'entre eux.

Combien de personnes trouveront un emploi grâce à ce contrat? A cette question, le porte-parole de

Constructions Pépin et Fortin n'a pu répondre considérant que la compagnie n'a aucun contrôle sur le personnel des sous-traitants. «Une chose est sûre, a-t-il précisé, de notre côté nous devons embaucher des ouvriers de la Côte-Nord comme l'exigent les normes de la construction».

Relativement aux 80 modules à être érigés sur le territoire de SM-3 par l'entreprise de Victoriaville, ils proviennent de chantiers de la SEBJ comme Laforte et Brisay, entre autres. La firme a la responsabilité de les mettre en place, après les avoir transportés de Sept-Îles.

Denis Messier en liberté...



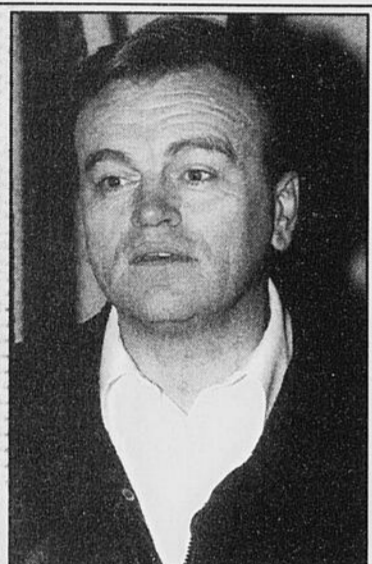
8 010\$ pour la Rose des Vents de l'Estrie

Une carte de moins 12 pour un «vegas à 4» devait être suffisante pour permettre au dentiste DENIS LEMAY et son équipe d'arracher la victoire à la 3e Classique Sun Life. En plus de Denis, l'on y retrouvait son fils LOUIS, un employé de la firme pharmaceutique Hoechst-Roussel, MICHEL RENÉ de Bell Canada et JEAN BLOUIN de Séri-graphie... Denis était fier de dire que son groupe a livré la marchandise...



Le dentiste Denis Lemay, un membre du groupe «Les Wabassos», a livré la marchandise à la 3e Classique Sun Life. Denis accepte le trophée emblématique des mains du Vice-président de Sun Life Canada, Lee Watchorn, en compagnie de ses coéquipiers Louis Lemay, Jean Blouin et Michel René. Daniel Marcoux, Directeur de la succursale de Sherbrooke, assiste à la présentation.

BOBBY BOULANGER, le soigneur du Canadien de Montréal,



Joyeux 48e, André!

André Marcotte va être invité ce midi à la Brasserie Fleurimont à prendre une grande respiration... pour la simple raison qu'on va lui demander de souffler afin d'éteindre les 48 chandelles qui se retrouveront sur son gâteau d'anniversaire. La rumeur est fautive voulant que le gâteau d'anniversaire prenne la forme d'une croustille même si l'invitation pour le dîner vient de son ami Yvon Guillemette de Humpty Dumpty.

était de l'équipe prenant le second rang avec un moins 10. JIMMY WAITE, l'adjoint-pro SYLVAIN GAGNÉ et RUSS AGATHOS, le proprio de la firme Vaughn, complétaient le quatuor...

Avec une carte de moins 9, l'équipe du capitaine PIERRE RATTE, un spécialiste du monde des hypothèques à la CIBC, les avocats LOUIS PANNETON et ALAIN TARDIF, ainsi que l'agent immobilier GUY BERTRAND de La Capitale. Ce quatuor a «brûlé» le neuf de retour du SCC avec une carte de 29, sept coups sous le par, en dépit d'une température froide...

Même si équipe bouclait le tournoi avec un retard de trois coups sur les champions, on raconte que Me ALAIN TARDIF était très heureux d'arracher un p'tit billet bleu à l'équipe de NORMAND BOLDOC, ce dernier évoluant avec MICHEL DELAFONTAINE, GILES VACHON et RICHARD BOUCHER...

Le clan LEMAY a dominé le groupe de 146 golfeurs au club de golf Sherbrooke, mais le vrai gagnant en bout de ligne de cette journée de golf est La Rose des Vents de l'Estrie. Un chèque au montant de 8 010\$ fut remis à l'oeuvre... ROBERT «Bob» MORIN a accepté la prési-

dence d'honneur pour l'édition 95. Le président du club de golf Sherbrooke a fixé l'objectif pour l'an dernier à 10.000\$...

MICHEL RENÉ de Bell Canada aurait éprouvé des difficultés quant venait le temps d'échanger un «high five» avec le géant LOUIS LEMAY. A chaque occasion, Michel devait



Fragilité du monde des affaires et Fragilité de la vie, voilà les deux oeuvres que les artistes Line Brunelle et Luc Tanguay ont remis à la Classique Sun Life pour une vente aux enchères dont les profits sont allés à La Rose des Vents de l'Estrie. Les deux artistes sont photographiés ici avec les acheteurs des oeuvres, soit Joanne Bélaïr du Centre de Services Exel et France Martel des Assurances Thibault & Gingues Inc ainsi que Gérard Dufresne de Papeterie Faucher Inc.

faire en sortir de monter sur le siège de la voiturette pour rejoindre la main de Louis... En parlant de LOUIS LEMAY, il est juste de dire que pour ce géant le parcours à normale 71 du SCC et mesurant à peine 6000 verges... est nettement plus long certain jour de la semaine!

Saviez-vous que la firme Déry-Barrette va fêter en janvier prochain son 25e anniversaire. LEANDRE BARRETTE m'a informé que PIERRE MASSÉ est son plus vieil associé... Toujours au sujet de Léandre, ce dernier aurait «balayé» les ALLEN GIARD et MARCEL GAGNON lors d'un récent match en ne



Président d'honneur de la 3e Classique Sun Life, Lee Watchorn va céder son siège à Robert «Bob» Morin en prévision de l'édition 95.

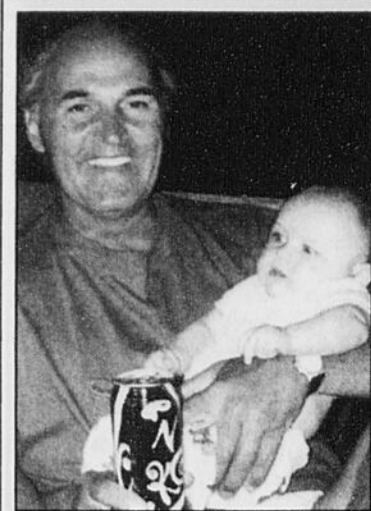
laissant que quatre trous à ses rivaux...

La famille COUTURE, avec en tête CLAUDE, le directeur du personnel de Cascades à East Angus, était de retour à la Classique Sun Life pour une 3e année. En plus de Claude, l'on y retrouvait les retraités JEAN-GUY et ROGER en plus de JEAN-GUY et ROGER en plus de JEAN-GUY... Le participation des Couture se terminait avec THERÈSE GIARD, l'épouse de Claude...

La massothérapeute LOUISE MÉTHOT-DEMERS du studio LMD de Sherbrooke était présente à l'intérieur de la roulotte Via Route. La clientèle a d'ailleurs été nombreuse à se présenter pour des soins...

La soirée casino a été un succès. A l'aide de l'argent de monopoly, le gilet de MATS SUNDIN des Nordiques de Québec, et portant la signature de cet hockeyeur échangé depuis aux Leafs de Toronto, fut acheté par RICHARD BERTRAND de Hull. Une pièce de collection...

Grâce à la participation de BOBBY BOULANGER du Canadien de Montréal, le Comité organisateur devait vendre des bâtons portant la signature des Patrick Roy, Mark Messier, Eric Lindros et Pierre Turgeon...



Alain Grenier de Molson-O'Keefe a retrouvé un bon nombre d'amis en Estrie afin de marquer son 48e anniversaire de naissance. Au nombre de ses fans, l'on retrouvait son petit-fils Raphaël Ménard-Grenier, âgé de trois mois, le garçon de sa fille Karine, heureux de prendre place sur les genoux de grand papa Alain.

Une sculpture de l'artiste CAMILLE RACICOT, intitulée Passage Estrien, fut remise à Lee Watchorn... NORMAND GAGNON de Québec fête cette année ses 25 ans avec Sun Life... Saviez-vous que DENIS ROY, Directeur de la succursale de Hull, est ce même bonhomme qui prenait part au camp d'entraînement des Castors en 70. Denis s'est retrouvé par la suite avec les Royals de Cornwall...

ROGER BUREAU de Bureau & Bureau Meubles fut le gagnant d'un placement de 500 \$ offert par Spectrum Bullock... DENISE LAMBERT, ELISE FORTIER et MARIE-THÉRÈSE RACICOT sont du groupe de dix-sept bénévoles qui se sont dépensés pour le succès du tournoi...

Toujours dans le cadre du tournoi de la Chambre de commerce de Sherbrooke, le comptable JEAN-CLAUDE SÉVIGNY a visité plus d'un lac à Venise... GILLES PARÉ de l'Industrielle Alliance s'est déguisé en professeur de golf une bonne partie de la journée... DIANE BÉRARD de la firme DB Associée Inc réalisait en utilisant les bâtons de ses compagnons de jeu qu'elle n'était pas une golfeuse frappant de la gauche... mais de la droite!

FERNAND CABANA de Silencieux Carline affichait un large sourire au terme de sa ronde. La raison est fort simple: Fernand a retrouvé sa drive... ce qui est un mauvais signe pour l'adversaire... Le courtier en immeuble MICHEL DUTIL n'était pas fâché de voir prendre fin sa partie de golf...

HOROSCOPE

Capricorne

du 22 déc. au 20 janv.

C'est l'originalité qui compte. Un ami se rend utile. Le premier pas coûte toujours. Votre faiblesse est notoire. Des suppositions ne sont pas erronées. Dresser à deux un programme est charmant. Une confiance vous renseigne.

Verseau

du 21 janv. au 19 fév.

Impossible de voir une personne. Un être prend une attitude dominante. Il faut contrôler vos sentiments. Ne vous acharnez pas inutilement. Vous confiez une tâche à un ami. Grand déceptionnement. Un mot vous renverse.

Poisson

du 20 fév. au 20 mars

Certains vantent votre esprit débonnaire. Vous détestez le potinage. Il y a de la froideur autour de vous. Il vous manque la carte la plus importante. On ne peut violer votre droit. Vous conservez votre avantage. Une émotion vous gagne.

Bélier

du 21 mars au 20 avril

Une ambition est satisfaite. La raison ne vous fait pas défaut. Un encouragement est apprécié. Ne remettez rien à demain. Une nouvelle personne attire votre attention. Votre psychologie prime.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Votre détermination s'explique bien. Vous contestez à regret une absence. Événement imprévu. La ruse s'impose. Vos prétentions sont justifiées. Sur trois il y a toujours un intrus. Votre progrès est assuré.

Gémeaux

du 21 mai au 21 juin

La manne vous entoure. Un exemple vous entraîne. L'autre sexe fait preuve de clairvoyance. Vous avez un rôle magnifique. Une personne est bien volage. Une tentative est déplorable. Ne jugez pas d'après ce que vous voyez.

Cancer

du 22 juin au 22 juillet

Vous avez des subtilités qui déconcertent. Il faut prendre le taureau par les cornes. Vous marchez d'un pas incertain. A vous de contrôler vos positions. La jalousie est un vilain défaut. Vous allez à un rendez-vous. Rumeur tendancieuse.

Lion

du 23 juillet au 23 août

L'argent entraîne une discussion acerbe. Vous faites un choix rationnel. On vous rend une chose au centuple. Votre attitude en dit bien long. L'amour garde toujours sa valeur. Une opération dépasse vos espérances.

Vierge

du 24 août au 22 sept.

Une bombe éclate. Vous recevez une proposition inattendue. Un décor n'est pas ce que vous aviez anticipé. Un chagrin vous transforme rapidement. Tout n'est pas réellement ridicule. Vous mettez votre talent à profit.

Balance

du 23 sept. au 23 oct.

Un homme est maître chez soi. Votre affection est bien placée. Une conversation vous ouvre une avenue. Il y a des bruits contradictoires. Vos possibilités s'accroissent.

Scorpion

du 24 oct. au 22 nov.

Un désir s'accomplit. Une proposition n'a rien de définitif. Vous attendez quelqu'un. La sympathie de l'autre sexe dépasse celle des autres.

Sagittaire

du 23 nov. au 21 déc.

Vous possédez l'art de discuter. Ne faites aucun détour. On envie vos bons procédés. Une visite a son importance. Vous avez un pressentiment. Fliez-vous à vos capacités. Cupidon rôde dans les environs. L'optimisme est de mise.

MOTS PERDUS

8 lettres: la division d'une étagère 296

D	E	P	E	N	S	E	T	N	E	M	E	L	E	S
L	I	E	S	N	O	C	A	F	T	M	U	T	E	I
E	C	H	O	I	S	I	F	U	I	E	E	C	E	C
V	L	I	S	T	E	I	T	R	S	H	C	A	R	E
U	B	I	X	O	C	I	P	U	C	A	E	I	U	R
O	D	I	C	A	M	M	N	A	A	C	G	Q	T	P
R	R	N	C	A	O	M	R	G	N	C	I	E	A	E
P	I	E	E	C	F	E	E	A	U	X	E	R	N	C
L	T	N	D	V	G	E	N	L	O	R	T	R	O	E
T	A	A	E	U	F	N	X	T	I	O	G	M	P	R
N	T	B	L	T	O	I	R	P	U	T	P	I	E	I
E	E	I	U	D	B	O	C	T	O	O	U	M	T	R
G	E	T	R	S	P	O	R	O	S	S	M	N	E	E
R	V	O	T	R	E	T	U	E	N	O	E	N	I	U
A	N	O	S	I	A	R	E	G	N	A	D	R	E	G

- | | | |
|----------|------------|------------|
| abuser | expose | poser |
| accès | facile | précaution |
| achète | façon | précis |
| argent | | prouve |
| | guérir | raison |
| choisi | | régulier |
| cite | ingurgité | rend |
| composé | inutile | |
| comprimé | | seul |
| conseil | liste | somme |
| crue | | |
| danger | nature | toxique |
| date | nocif | trop |
| dépense | nommer | |
| | obtenir | usage |
| efficace | ordonnance | vendu |
| élément | | votre |
| état | partout | |

solution du numéro 295 : créancier

BIEN PARLER

Un mot en difficulté

Si au cours d'une réunion de parents, un enseignant vous souffle à l'oreille que votre enfant est exceptionnel, réjouissez-vous: cela signifie que votre rejeton est particulièrement doué, pour ne pas dire surdoué. L'adjectif exceptionnel se dit en effet « d'une personne ou d'une chose qui se distingue spécialement par son mérite, ses qualités ».

À l'inverse, pour désigner un enfant qui a besoin de mesures médicales, sociales, pédagogiques ou éducatives particulières, on emploie le terme élève en difficulté. Si l'on a parfois tendance à utiliser indistinctement élève exceptionnel et élève en difficulté, c'est qu'en anglais, l'adjectif exceptional qualifie tout aussi bien la personne douée ou surdouée que celle qui souffre d'un handicap mental ou physique. Attention au contresens en français!

Une collaboration de l'office de la langue française

LES BANDES DESSINEES

BLONDINETTE



HÄGAR L'HORRIBLE



M. ABERNATHY



HAGAR L'HORRIBLE

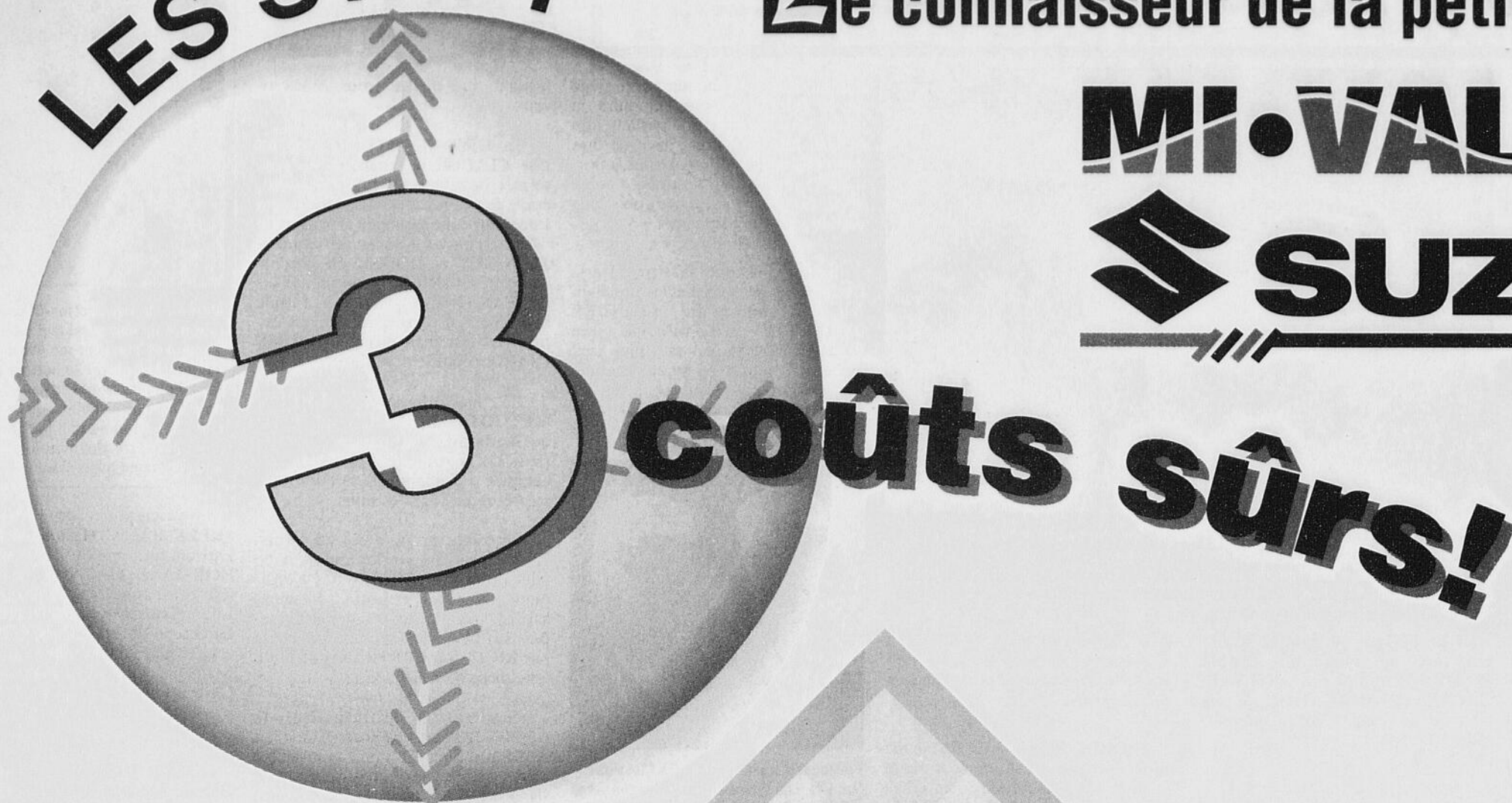


LES SWIFT

Le connaisseur de la petite voiture

MI-VALLON

SUZUKI



3 coûts sûrs!

Équipement standard :

- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Siège arrière à dossier rabattable
- Désembueur de lunette arrière



9 294 \$

T.T.P. en sus

Swift GS

PLUS!

- Chaîne stéréo Clarion
- Phares antibrouillard
- Moulures de bas de caisse



8 494 \$

T.T.P. en sus

Swift L

Gratuit!

Système d'alarme intégré

Essuie-glace arrière

Cache-bagages

Garantie

80 000 km / 3 ans

Assistance

routière 24 h



7 744 \$

T.T.P. en sus

Swift

La championne des économies d'essence!

- 4,3 L / 100 km sur la grande route (66 mi / gal)
- 5,4 L / 100 km en ville (53 mi / gal)

SUZUKI

Ça tourne bien

4376, boul. Bourque • 563-9915



Vivre

Encore clown, sous le costume

□ Dans la peau de Gugusse, Marc Lafrenière laisse agir son côté enfant

Steve BERGERON Ascot

Depuis déjà quelques semaines, vous avez pu remarquer, dans notre édition du lundi, une série consacrée à la famille, accompagnée d'une photo où figure un clown tout sourire. Peut-être serait-il temps de faire les présentations... Mesdames, Messieurs, voici Gugusse!

Théoriquement, sous le costume et le maquillage devrait se trouver Marc Lafrenière. Oui et non. Une bonne partie de Gugusse est encore là. «Un clown, c'est seulement 10 à 20 pour cent de costume», affirme Marc.

Le reste, c'est quelque chose qu'il n'arrive pas à nommer. C'est un mélange d'émerveillement, de simplicité, de rêve et de spontanéité. C'est quelque chose que Marc sort dans ses spectacles, mais qui, dans le

fond, fait partie de sa personnalité.

C'est aussi de nombreuses heures d'entraînement, pour apprendre à jongler, à cracher le feu, à faire du trampoline, de la magie, des animaux en ballons, du monocycle, et surtout, à garder la forme.

Alors, un clown, bien plus qu'un costume, hein?

L'homme sans le costume

«Être clown, c'est une vocation qui se développe. On ne peut réussir avec le salaire comme unique motivation. Pour ma part, j'ai tellement de plaisir à le faire que je suis presque gêné de prendre ma paye.»

Entre lui et les enfants, il y a une chimie indescriptible, faite de beaucoup d'écoute, du genre «ça clique», tout simplement. «Quand je deviens Gugusse, je retombe à leur âge. Si j'ai des soucis, ça ne réduit pas ma performance, car le métier me permet de les évacuer.»

Marc se fait un point d'honneur



Téléphoto par Jean Bourbonnière

Vêtu d'une salopette et d'un béret à pois multicolores, Gugusse est jongleur, acrobate, magicien... mais surtout un indéfectible ami des enfants. Ci-contre, Gugusse peut apparaître en cinq minutes seulement.

de ne pas briser le rêve, de «garder le rose». «Imaginez le sentiment d'un jeune qui s'amuse comme un fou avec le clown, et qui, l'instant d'après, le voit fumer une cigarette ou prendre une bière. Ça me désole quand on n'y fait pas attention.»

Sportif avant tout

Marc était-il le boute-en-train de sa famille? «Un peu, mais j'étais surtout (et je suis encore) un fanatique du sport. Un vrai rat de gymnase. Je me suis intéressé au métier très tard, alors que j'avais 19 ou 20 ans, quand mon ami Vincent Cotoir, aujourd'hui au Cirque du soleil, m'a demandé de l'assister dans ses spectacles.»

Cette association durera deux ans. Puis Marc se lance à plein dans le métier, commençant par la livraison de ballons, puis participant aux défilés, aux festivals, aux fêtes d'en-

fants. Parallèlement, il peaufine sa formation par des conventions de jongleries et en suivant les cours de l'École nationale du cirque.

Aujourd'hui, à 30 ans, Marc mène depuis un an sa petite entreprise de spectacles et d'animation, la Boîte à surprises.

«On me demande souvent si je vais rejoindre mon ami Vincent au Cirque du soleil, mais je me trouve bien en ce moment, avec ma blonde, mon travail, mes amis... Je compte bien aussi avoir des enfants.»

Mais comme la vie de clown ne suffit pas toujours à nourrir son homme, Marc entreprendra dès le mois prochain une carrière dans le monde des assurances. A temps partiel seulement. Car il n'est pas question d'abandonner Gugusse du jour au lendemain. Oh! que non!

«J'ai l'énergie, mais surtout le besoin de poursuivre.»

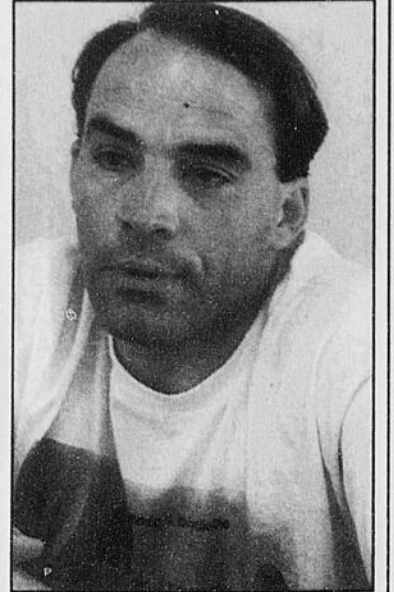
Pierre Chagnon à vélo pour la sclérose

Johanne FORTIN Sherbrooke

Les 20 et 21 août, la 5e édition de la Randonnée à bicyclette pour la sclérose en plaques propose aux cyclistes deux parcours de 150 et 75 kilomètres entre Magog et Sherbrooke. Le comédien Pierre Chagnon est le porteur de cet événement au profit de la Société canadienne de la sclérose en plaques, division du Québec, et prendra part à la randonnée.

Pierre Chagnon a accepté l'invitation de la Société avec plaisir. «J'avais déjà participé à la Campagne de l'oeillet en mai dernier à Montréal. Je considère que la solidarité est importante. Quand on a reçu beaucoup de la vie, comme c'est le cas pour moi, il est normal de remettre un peu de ce bonheur en donnant du temps à des organismes et à des gens qui en ont besoin. De plus, je connais assez bien cette maladie, car j'ai une amie qui en est atteinte. C'est donc une cause qui me tient à coeur.»

Des objectifs de 250 000 \$ et de 700 cyclistes sont fixés pour l'édition 1994. Le parcours de 150 kilomètres se fait en deux jours. Il s'agit d'un aller-retour Magog-Sherbrooke-Magog, qui passera par la belle région de North Hatley et du lac Magog. Le prix de 75 \$ inclut, entre autres, l'hébergement à l'hôtel Delta de Sherbrooke, les repas, les goûters et le transport des bagages. Le parcours d'une journée de 75 kilomètres, Sher-



Le comédien Pierre Chagnon tenait le rôle du curé dans la série télévisée Au nom du père et du fils

brooke-Magog, à 35 \$, inclut les goûters, le repas du midi et le t-shirt officiel. Les participants doivent amasser un minimum de 175 \$ de commandite. On peut s'inscrire ou obtenir des renseignements en composant le 1-800-268-7582.

L'argent recueilli servira à la recherche sur la sclérose en plaques. Pas plus de 15 pour cent de la somme ira à l'administration.

Au Québec, quelque 12 000 personnes sont atteintes de la sclérose en plaques. Cette maladie touche plus particulièrement les personnes de race blanche âgées entre 20 et 40 ans.

D'une famille à l'autre

Sherbrooke

Les familles du Québec sont actives cet été. Voici quelques activités et rassemblements prévus pour les prochains mois.

La famille Drapeau célébrera cet été le 325e anniversaire de mariage de leurs ancêtres Charlotte Joly et Antoine Drapeau. Un rassemblement est prévu le 20 août, à Lévis. On peut joindre Huguette Drapeau à Beauport au (418) 660-9544.

Le 250e anniversaire de l'arrivée de l'ancêtre Jean Doyon en Nouvelle-France sera souligné par un grand rassemblement sur la ferme ancestrale, à Château-Richer. Les Doyon sont donc invités à se réunir les 20 et 21 août. On s'informe auprès de Yvan Doyon au (418) 839-9366.

L'Association des familles Morency est fière d'inviter tous les Morency à venir faire la fête au rassemblement de 20 et 21 août, à Saint-Prime. Pour les Morency de la région, on peut s'informer au 338-3314.

Le sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, à Cap-de-la-Madeleine, recevra la visite des membres de la famille Beaudet et Beaudette. La journée du 24 septembre débutera par une messe qui sera suivie par un dîner au restaurant du sanctuaire.

Les familles Malenfant sont invitées à se rendre à Trois-Pistoles, les 4 et 5 septembre, pour un grand rassemblement.

Quant aux familles Léger, Léger et Trahan, c'est au nouveau-Brunswick qu'elles sont conviées le 20 août, à Dieppe. Enfin, les Bernier se rassembleront à Saint-Simon, lors de leur 36e congrès annuel, le 13 août.

Santé+Info



Dr Gaétan Langlois Association d'orthopédie du Québec

Souvent associée aux blessures sportives, l'entorse du genou, en plus de faire atrocement mal, peut laisser des séquelles très fâcheuses lorsqu'elle n'est pas soignée adéquatement. Elle n'est pas non plus l'apanage exclusif des amateurs de sport, puisqu'un mouvement brusque, pour éviter une chute par exemple, peut également entraîner l'étirement ou la déchirure de l'un ou l'autre des quatre ligaments présents au niveau du genou.

On appelle ligament cette structure fibreuse attachée à l'os de part et d'autre de l'articulation. Ainsi, les quatre ligaments du genou servent à maintenir la stabilité entre le fémur et le tibia: le ligament latéral interne qui se trouve du côté intérieur du genou et le ligament latéral externe se situant du côté extérieur, les deux autres ligaments, placés à l'intérieur du genou, sont étroitement liés et se croisent, d'où leur nom de «ligaments croisés». Ces deux derniers ligaments servent de pivot et préviennent les déplacements du genou vers l'avant ou vers l'arrière.

C'est généralement un traumatisme violent qui entraîne l'entorse du genou. Un ou plusieurs ligaments peuvent être étirés ou déchirés, suivant l'importance du traumatisme. C'est l'orientation de la pression appliquée au niveau du genou qui déterminera lequel ou lesquels des ligaments seront lésés. Un ligament simplement étiré amène une légère instabilité de l'articulation, alors qu'une déchirure du ligament est beaucoup plus grave et provoque une instabilité très prononcée du genou.

Deux exemples classiques

Pour éviter toute discrimination entre ceux qui pratiquent un sport à risque et les gens plus sédentaires, les deux scénarios suivants serviront à comprendre la genèse et les conséquences de traumatismes entraînant des entorses au genou.

Premier scénario: pour la première fois de la saison, les conditions d'enneigement vous permettent de vous lancer sur les pentes. L'autonne vous est apparu long, le travail ne vous ayant pas laissé le loisir de faire tout l'exercice souhaité. Vous êtes «rouillé» et cette fin de semaine de ski vous offrira l'occasion de récupérer la forme. Mais de longues files commencent déjà à se former devant les remonte-pente. Pas le temps de faire des exercices de réchauffement. Les fixations sont presque neuves; il ne devrait donc pas y avoir de problème même si vous n'en avez pas fait vérifier le bon fonctionnement.

La première descente se fait sans mal. Les articulations sont «raides», mais au tour suivant, tout devrait redevenir normal. Vous vous élancez du haut de la piste et, juste à mi-pente, vous devez opérer une manœuvre pour éviter un autre skieur. Votre ski droit est mal affûté et la chute est inévitable. Une fixation refuse de céder et une torsion du genou vous arrache un gémissement. Vous tentez de vous relever et la douleur s'intensifie dès que vous effectuez un effort avec l'articulation. Vous vous remettez courageusement en piste, mais vous sentez que le genou n'est plus aussi stable. La descente est pénible et, aussitôt en bas, vous constatez que le genou est enflé. Le sang qui nourrit les ligaments s'est répandu à l'intérieur du genou et autour des ligaments étirés ou déchirés.

Deuxième cas de figure: vous avez les bras chargés de sacs et vous êtes en train de descendre les escaliers. Vous manquez une marche et, dans un ultime effort pour ne pas perdre l'équilibre, vous faites pivoter une partie de votre corps sans bouger les pieds. L'un de vos genoux subit une torsion brusque et vous ressentez aussitôt une douleur telle, au niveau de cette articulation, que vous êtes sur le point de laisser tomber vos paquets. Au moment où vous posez le pied sur la marche suivante, vous avez l'impression que votre genou ne supportera plus votre poids, que votre jambe va se désarticuler. La douleur est insupportable et vous sentez votre genou s'enfler...

Que faire en cas d'entorse?

Dans un premier temps, il est important d'appliquer de la glace pour diminuer l'enflure au niveau du genou. En cas de doute sur la gravité de la blessure, il est conseillé d'utiliser des béquilles pour se déplacer ou se rendre à l'hôpital. Certaines lésions ligamentaires ne nécessitent pas de traitement particulier, les symptômes régressant d'eux-mêmes en quelques jours, mais il est primordial de consulter, dans tous les cas, un médecin qui a la compétence pour poser un diagnostic précis avant de commencer toute forme de traitement.

Le médecin identifiera le ou les ligaments lésés et pourra ainsi déterminer s'il s'agit d'un étirement ou d'une déchirure. Lorsque le ligament est suffisamment étiré pour entraîner une instabilité du genou, il sera nécessaire de recourir à un «plâtre» ou à une orthèse pour immobiliser l'articulation.

Certaines déchirures ligamentaires nécessitent une intervention chirurgicale durant laquelle le chirurgien orthopédiste pourra réinsérer ou attacher à nouveau le ligament, ou encore le reconstruire à partir des tissus avoisinants. Ces opérations chirurgicales sont généralement suivies d'une période de convalescence prolongée combinée à un programme de physiothérapie approprié.

Comment les prévenir?

La plupart des accidents courants sont assez difficiles à éviter. Dans le cas de la pratique des sports, on peut prévenir les lésions ligamentaires au niveau du genou en s'assurant de sa bonne condition physique avant de se lancer dans des activités exigeantes. Il est téméraire de s'engager sur des pistes pour expert lorsque l'on est débutant ou lorsque sa condition physique n'est pas à son meilleur.

Plusieurs lésions ligamentaires au niveau du genou surviennent en ski alpin et il est important de s'assurer que l'équipement utilisé est adéquat, que les skis sont bien affûtés et que les fixations sont fonctionnelles et bien ajustées à son poids.

Les entorses au genou, si elles s'avèrent parfois bénignes, peuvent aussi être souvent graves. Ainsi, une déchirure du ligament croisé passée inaperçue peut entraîner une chirurgie du ménisque et, ultérieurement, une usure prématurée de l'articulation ou arthrose.

Santé + Info vous est présenté par le Groupe La Mutuelle et l'Association d'orthopédie du Québec

En vente aujourd'hui à 9 h 30

Vente de Liquidation

La marchandise complète de La Boutique Frimousse, Place Paton Sherbrooke

en vente aujourd'hui au NAC

Économisez de 50% à 70% sur les prix de détail courants

sur des vêtements sport de très haute qualité.

Jos Ribkoff Bianca
Simon Chang Jones NY
Lise Spenard ETC

Une belle sélection de robes pantalons, jupes, vestons, blouses, accessoires et plus!

Au Bon Marché

45, King ouest

100% sherbrookoïis
67381

INTERAC
PAYMENT CENTER
MasterCard
VISA



VENTE DE FERMETURE 1 1/2 MILLION \$ D'INVENTAIRE À LIQUIDER

JUSQU'À 80% DE RABAIS

**Meubles
Électroniques - Électroménagers**

- * Financement disponible sur les lieux
- * Jusqu'à écoulement des stocks

HEURES D'OUVERTURE:
LUNDI ET MARDI: de 18 h à MINUIT
MERCREDI À VENDREDI: 9 h à 21 h
SAMEDI: 9 h à 17 h
DIMANCHE: 12 h à 17 h



**1279, rue Grégoire, Rock Forest
565-7515**

Haïti se prépare à combattre une invasion jugée inévitable

2000 recrues disparates s'entraînent près du palais

Port-au-Prince (Reuter)

De nouvelles recrues de l'armée populaire haïtienne se sont entraînées hier près du palais présidentiel pour se préparer à combattre une invasion américaine jugée inévitable par le général Raoul Cédras, l'homme fort du pays.

Quelque 2000 civils, dont des hommes âgés, encadrés par des instructeurs, ont procédé à des exercices de marche devant le palais et sur la place du Champ-de-Mars.

Des observateurs haïtiens affirment que les recrues sont composées de membres d'anciens groupes

paramilitaires, d'anciens soldats et de citoyens ordinaires en quête d'un emploi.

Les instructeurs avaient reçu pour consigne de ne pas répondre aux journalistes et les recrues, qui portaient des tenues hétéroclites, n'ont pas voulu révéler le montant de leur solde.

Les dirigeants militaires affirment que des milliers de Haïtiens se présentent dans les centres de recrutement pour défendre le pays.

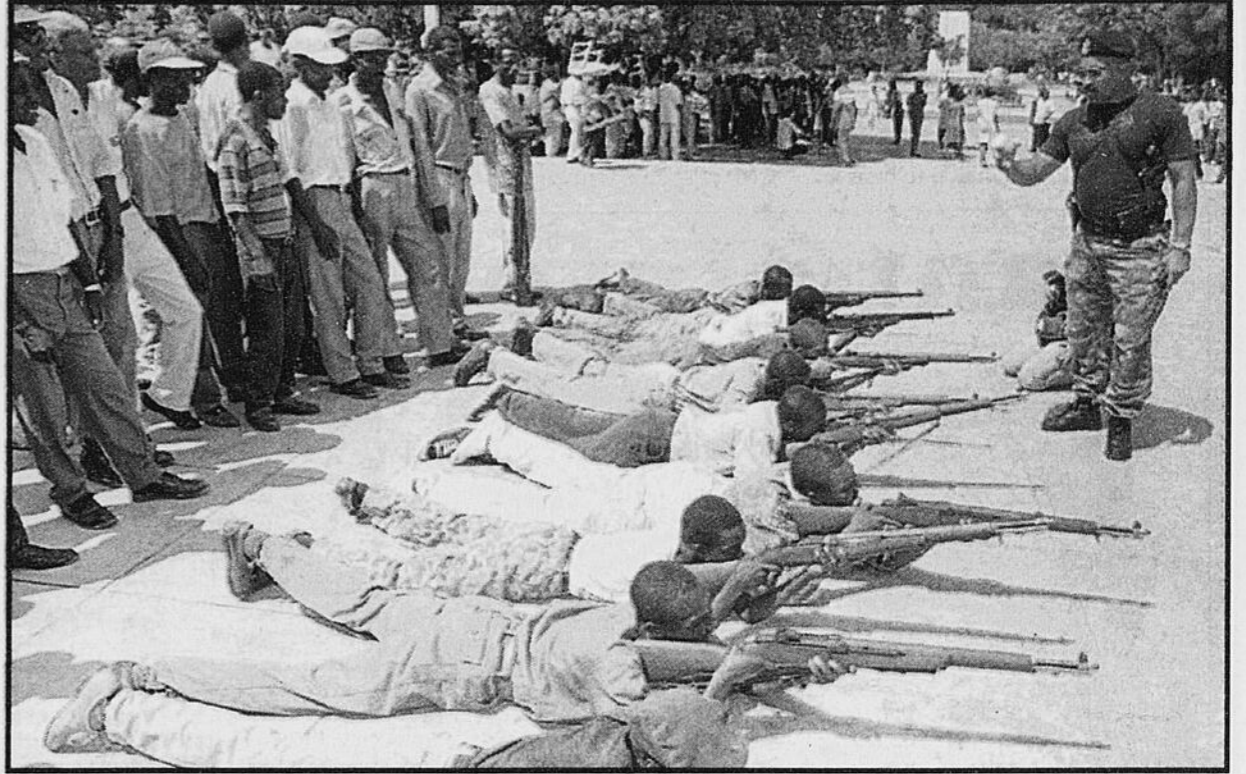
Le Conseil de sécurité des Nations Unies a autorisé la semaine dernière les États-Unis à conduire une intervention en Haïti pour rétablir au pouvoir le président élu Jean-Bertrand Aristide, renversé en

1991 par le général Cédras et depuis en exil.

Des navires de guerre américains sont ancrés au large d'Haïti, mais le président des États-Unis, Bill Clinton, a fait savoir qu'il voulait voir d'abord si le renforcement des sanctions commerciales ne contraindrait pas la junte à partir.

Des usines ont fermé leurs portes, les coupures d'eau et d'électricité se multiplient dans la capitale, mais bien que le prix du carburant ait augmenté depuis l'imposition du blocus, il reste relativement aisé de se procurer de l'essence de contrebande de République dominicaine.

Le gouvernement en place n'est pas reconnu par la communauté internationale.



Des recrues ont pratiqué divers exercices hier près du palais présidentiel haïtien, dont la position de tir au sol. Elles étaient vêtues de façon hétéroclite. (Photolaser AP)

Le premier ministre l'admet

Le Rwanda n'a aucune chance si les réfugiés ne rentrent pas

Peter SMERDON Kigali (Reuter)

Le premier ministre rwandais Faustin Twagiramungu a brossé hier un sombre tableau de l'avenir de son pays en déclarant que le Rwanda était brisé et n'avait aucune chance si les deux millions de réfugiés ne rentraient pas pour reconstruire son économie.

Il a estimé qu'il n'y aurait aucune récolte cette année ni l'an prochain au Rwanda, pourtant l'un des pays les plus fertiles d'Afrique, et qu'il dépendrait de l'aide internationale.

«Nous ne pouvons prétendre à un pays stable tant que nous n'aurons pas une population stable. C'est impossible. Et nous ne pouvons prétendre avoir une économie ou une situation politique sans population», a-t-il dit lors d'une conférence de presse au siège du gouvernement, installé à l'hôtel Méridien de Kigali.

«Nous n'avons pas eu de récolte du tout cette année et nous n'en aurons probablement pas l'année prochaine. Soit les gens rentrent et alors ils peuvent reprendre leur travail et se nourrir», a-t-il ajouté. «Soit ils se nourrissent en obtenant une aide extérieure. Il n'y a pas d'alternative».

Prié de dire si son gouvernement dispose de fonds, il a ironisé en déclarant n'avoir que 100 \$. Le gouvernement précédent, a-t-il affirmé, a fui au Zaïre avec toutes les réserves monétaires du pays.

Punir les auteurs de massacres

«En résumé, nous n'avons aucune devise ni aucune monnaie nationale», a dit Faustin Twagiramungu.

Carrières et professions

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

REPRÉSENTANT - ESTIMATEUR

Domaine des gouttières.
Travail saisonnier.

- Expérience dans la vente
- Connaissance de la construction
- Salaire à discuter
- Possibilité d'auto fournie

Bonnes conditions de travail.
Compagnie en pleine expansion.

**TÉL.: 566-5603
(Denis)**

Il a souligné que l'ancien gouvernement avait versé des salaires à ses fidèles à la fin juillet au Zaïre.

Il a même envisagé l'impression d'une nouvelle monnaie pour remplacer l'actuel franc rwandais.

Le premier ministre a indiqué que son gouvernement enquêtait sur des informations selon lesquelles des réfugiés hutus rentrés au Rwanda auraient été attaqués par des Tutsis et des membres du Front patriotique rwandais (FPR).

«Ces incidents n'ont pas été systématiques. S'il y a un cas ou deux ce n'est pas une affaire qui touche le gouvernement. Nous luttons contre

ces incidents et nous allons punir ceux qui sont impliqués», a-t-il souligné.

Il a précisé n'avoir confirmation d'aucune attaque.

Des milliers de personnes cherchent refuge en Tanzanie en dépit de la campagne internationale lancée pour les inciter à retourner dans leurs foyers.

Twagiramungu a déclaré que le Rwanda négociait avec le Zaïre afin de trouver une date pour l'envoi à Goma de représentants chargé de convaincre 850 000 réfugiés pour la plupart Hutus de la nécessité de rentrer dans leur pays.

Envoi de deux Hercules canadiens chargés de médicaments et de biscuits

Québec (PC)

Le ministre des Affaires étrangères du Canada, André Ouellet a assisté, hier, à l'aéroport Jean Lesage de Sainte-Foy, au départ de deux Hercules C-130 des Forces armées canadiennes, chargés de 30 000 livres de médicaments et de biscuits à haute teneur en protéines, à destination de Goma au Zaïre où s'entassent deux millions de réfugiés rwandais.

M. Ouellet a souligné que cette opération est le résultat d'un partenariat entre les organisations non-gouvernementales (ONG) du Québec, Collaboration santé internationale, Proveda, l'Université de Sherbrooke, les biscuits Leclerc de Québec et les produits pharmaceutiques Baxter ainsi que l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

«Je pense, a souligné le ministre, que nous devons être fiers de pou-

voir compter sur l'effort conjoint des ONG, de nos entreprises privées et de l'ACDI dans de telles circonstances».

M. Ouellet a rappelé que le public canadien a versé presque 5 millions \$ aux organisations de charité pour le Rwanda et le gouvernement fédéral plus de 21 millions \$ en aide humanitaire.

Déjà, 350 militaires canadiens sont au Rwanda et 200 autres iront les rejoindre au cours des prochains jours.

Leur première mission sera de rouvrir l'aéroport de Kigali. Les soldats canadiens se mettront ensuite au service des équipes médicales et de distribution des aliments et médicaments.

Les deux avions qui ont quitté l'aéroport international de Québec, hier, permettront d'assurer un supplément alimentaire aux groupes les plus vulnérables, comme les femmes enceintes et les enfants, et à enrayer les maladies comme le choléra.

Les Serbes bosniaques reconnaissent détenir 111 prisonniers musulmans

Sarajevo (AP)

Les Serbes de Bosnie ont reconnu détenir 111 musulmans dans un camp de travaux forcés de Lopare, dans le nord de la Bosnie, a annoncé hier un porte-parole du Comité International de la Croix-Rouge à Sarajevo, Lisa Jones.

Ces 111 prisonniers, dont la liste a été transmise au CICR la semaine dernière, ont été capturés au cours des dernières semaines lors d'une nouvelle vague de purification ethnique à Bijeljina, dans le nord-est de la Bosnie.

Quelque 300 femmes, enfants et personnes âgées habitant cette localité ont déjà été expulsées de leurs maisons, a précisé Lisa Jones.

Le CICR n'a pu encore rendre visite aux prisonniers transférés dans le camp de Lotare, les Serbes s'y étant jusqu'à présent refusés. Les affrontements entre forces gouvernementales et Serbes bosniaques ont perdu hier de leur intensité et les francs-tireurs se sont faits plus discrets dans Sarajevo.

Mais les Serbes de Bosnie n'ont pas assoupli leurs positions, exprimant de nouvelles revendications territoriales et poursuivant selon le CICR leur campagne de purification ethnique.